

YACHTING CLUB

AVIS AUX MEMBRES

Le transport des bateaux et planches à voile aura lieu le SAMEDI 30 OCTOBRE ;

Votre coopération est vivement souhaitée.

Rendez-vous à Port-Choiseul à 8h.15 !

TO ALL MEMBERS

The boats and surfboards will be transported to CERN on Saturday the 30th of October ; we would like to meet you at Port-Choiseul at 8.15 a.m.

PHOTO CLUB

CONCOURS ANNUEL pour les membres du Club !

C'est le moment ! Préparez vos travaux !

Nous vous proposons 3 catégories :

- . N.B., Couleur et Diapositives, ceci à trois niveaux différents.
- . Débutants, Avancés, Expérimentés.

Date limite de remise des épreuves : le 3 décembre 1982.

Tous renseignements auprès de Jean COLLOMBET tél.33.83 et Bernard GORET tél.39.34.

FOOTING CLUB

Le CERN s su se mettre en évidence avec ses 3 équipes participantes au Championnat MANPOWER Inter-Entreprises de cross-Country, le samedi 16 octobre. Sur 68 équipes classées, la formation CERN I (DALLMA, HOULMANN, NIINIKOSKI, ZAPF obtient une excellente deuxième place derrière l'invincible Police Cantonale.

CERN II (PENTILA, PETIOT, RUIVET, TEMPLETON) crée la bonne surprise avec la cinquième place tandis que CERN III (BIGLER, DEKKERS, FRAUCHIGER, GLAUS - âge moyen : 48 ans) se classe encore dans le premier tiers avec sa 20ème place.

CULTURAL ACTIVITIES **ACTIVITES CULTURELLES**

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

Sauf décision contraire de l'Administration, la Section des Expositions Artistiques du Comité des Affaires culturelles, organise une exposition réservée à tout le personnel travaillant sur le site du CERN qui désirent présenter ses travaux artistiques.

Elle se tiendra du 17 au 26 janvier 1983.

Tous les éventuels exposants qui souhaiteraient y participer sont priés d'assister à une réunion d'information qui se tiendra le :

MARDI 7 DECEMBRE 1982 à 13h.

dans la Salle de Conférence de l'Association du Personnel - Baraque Wilson - Bâtiment 511.

ASSOCIATION DU PERSONNEL
No.43/1982

COOPERATIVES

I N T E R F O N

ANIMATION AU MAGASIN DE SAINT-GENIS - SAMEDI 23 OCTOBRE de 9h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 17h.00

Nous vous proposons :

- arbres, arbustes, végétaux à un tarif professionnel avec les PEPINIERES DU FOREZ. Vous serez conseillés par des professionnels sur l'implantation, la plantation, la taille, les soins, les prix. La livraison aura lieu jeudi 4 novembre 1982.
- parkas, vestes matelassées, blousons, doudounes, salopettes et guêtres, chaussures de ski avec la Maison L'SPORT.

NOUVEAU :

MARCHE DUFOUR-IBATEX : moquettes, tissus à tendre et à coller, tissus pour rideaux. Nous avons une position de grossiste ce qui vous permet de bénéficier de conditions très favorables.

BOIS DE CHAUFFAGE : sacs en stock.

COURS DE CONDUITE : AUTO, MOTO, CAMION
Stage de vacances du 25 au 30 octobre avec l'ECOLE DE CONDUITE DES ARAVIS.

BATTERIES ET PNEUS : quelques articles en stock et, sur commande, les gammes MICHELIN, UNIROYAL, DUNLOP, PIRELLI, KLEBER.

FOR INFORMATION

AMERICAN WOMEN'S CLUB OF GENEVA

GENEVA FOR BEGINNERS is a fact-packed mini-course designed for newcomers to Geneva, or those not quite so newly arrived who would like some of the information it provides. A series of five informative meetings, in English, will be held on Friday mornings from 9.00 am to 12.00 noon, November 5, 12, 19, 26 and December 3 at the Paroisse Protestante de Malagnou, 3 ch Rieu on the corner of Malagnou.

Topics covered range from history and customs of Geneva, excursions, activities and courses for children and adults to the practical necessities of food, shopping, restaurants, wine and cheese, transportation, banking, post office and health and social services. In addition, all participants receive a kit containing over 100 pages of handy reference material on items as varied as learning French, store hours, cooking vocabulary, the organization of the Swiss federal and cantonal governments and many articles from the COURIER, the American Women's Club magazine, pertaining to Geneva and its history, landmarks and international charm.

It is NOT necessary to be a member of the American Women's Club to attend this course.

Mrs Olwen Clarke
Registration Chairman
8, Ch. des Eglantiers
1208 - GENEVE

A W C
15, Bd. Helvétique
1207 - GENEVE

Tel. 36 01 20

Tel. 49 94 38